

# **О списке произведений зарубежных авторов (кодификатор ЕГЭ-2022, литература)**

## **Образы родины в художественной прозе Н.В. Гоголя и Ч. Диккенса**

**Наталья Леонидовна Потанина  
заслуженный работник высшей школы  
Российской Федерации,  
доктор филологических наук, профессор,  
профессор кафедры русской и зарубежной  
литературы  
ТГУ имени Г.Р.Державина**

## СПИСОК

## ХУДОЖЕСТВЕННЫХ

## ТЕКСТОВ

О. Бальзак. Романы «Гобсек», «Шагреновая кожа».

Р. Брэдбери. Роман «451 градус по Фаренгейту».

У. Голдинг. Роман «Повелитель мух».

Ч. Диккенс. Роман «Лавка древностей», повесть «Рождественская песнь в прозе».

Г. Ибсен. Пьеса «Нора».

А. Камю. Повесть «Посторонний».

Ф. Кафка. Рассказ «Превращение».

Х. Ли. Роман «Убить пересмешника».

Г.Г. Маркес. Роман «Сто лет одиночества».

М. Метерлинк. Пьеса «Слепые».

Г. Мопассан. Роман «Милый друг»

У.С. Моэм. Роман «Театр».

Д. Оруэлл. Роман «1984».

Э.М. Ремарк. Романы «На западном фронте без перемен», «Три товарища».

Д. Сэлинджер. Роман «Над пропастью во ржи».

У. Старк. Повести: «Чудаки и зануды», «Пусть танцуют белые медведи».

## СПИСОК ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ (продолжение)

Ф. Стендаль. Роман «Пармская обитель».

Г. Уэллс. Роман «Машина времени».

Г. Флобер. Роман «Мадам Бовари».

О. Хаксли. Роман «О дивный новый мир».

Э. Хемингуэй. Повесть «Старик и море», роман «Прощай, оружие».

А. Франк. **Книга** «Дневник Анны Франк».

Б. Шоу. Пьеса «Пигмалион».

У. Эко. Роман «Имя Розы»

Поэзия: Г. Аполлинер, Ш. Бодлер, П. Верлен, Э. Верхарн, А. Рембо,  
Р.М. Рильке, Т.С. Элиот.

## **ЗАДАНИЕ 6**

### **Нравы чиновничества**

**Н.В. Гоголь. «Ревизор» – Ч. Диккенс. «Оливер Твист», «Холодный дом», «Большие надежды»**

### **Национальные образы родины**

**Н.В. Гоголь. «Мертвые души» – Ч. Диккенс. «Лавка древностей», «Мартин Чезлвит»**

### **Гражданская тема**

**«Слово о полку Игореве» - «Песнь о Роланде»**

### **Тема народного восстания**

**А.С.Пушкин.«Капитанская дочка» - П.Мериме. «Жакерия»**

### **Накопительство и его влияние на личность**

**А.С.Пушкин.«Скупой рыцарь» - О.Бальзак. «Евгения Гранде» (Феликс Гранде)**

**Н.В.Гоголь. «Мертвые души» (Плюшкин) – О.Бальзак.«Гобсек»**

### **Стихия мещанства и личность**

**А.П.Чехов. «Ионыч» – Г. Флобер. «Госпожа Бовари» (Старцев и Шарль Бовари)**

### **Личность и технический прогресс**

**Е.Замятин.«Мы» – Р. Брэдбери. «451 градус по Фаренгейту», Оруэлл. «1984»**

**Е. Замятин. «Мы» – Ч.Диккенс. «Тяжелые времена»**

**Е.Замятин. «Островитяне», «Ловец человеков» - Ч.Диккенс. «Тяжелые времена»**

### **Романтический герой/ романтические элементы в образе персонажа**

**М.Ю. Лермонтов.«Мцыри» – Д.Г. Байрон.«Лара»**

**М.Горький. «Старуха Изергиль» – П.Мериме. «Кармен»**

## ЗАДАНИЕ 6 (продолжение)

Социальные предрассудки и мечта о гармонии  
человеческих отношений

А.П. Чехов. «Невеста» – Г.Мопассан. «Папа Симона»

А.П. Чехов. «Попрыгунья» - Г.Мопассан.  
«Драгоценности»

А.П. Чехов. «Цветы запоздалые» – Г.Мопассан.  
«Плетельщица стульев»

Социальные, философские, нравственно-  
психологические корни преступления

Ф.М. Достоевский. «Преступление и наказание» –  
Т.Драйзер. «Американская трагедия»

## ЗАДАНИЕ 11

Для сопоставления с сонетом 116 У. Шекспира:

А.С. Пушкин. «Я помню чудное мгновенье»,  
«Мадонна»; Б.Л. Пастернак. «Любить иных –  
тяжелый крест...»

Другие параллели:

А.С.Пушкин. «Пока не требует поэта...» - Ш.  
Бодлер. «Альбатрос»

А.С. Пушкин. «На холмах Грузии...» – Г. Аполлинер.  
«Мост Мирабо»

А.С. Пушкин. «Зима. Что делать нам в деревне?..»  
– П.Верлен. «Средь необозримо унылой равнины...»

К. Бальмонт. «Я - изысканность русской  
медлительной речи...» - П.Верлен. «Искусство  
поэзии», «Все прелести и все извивы...»

И.А. Бунин. «Март (Мы рядом шли...)» - А. Рембо.  
«Роман (Нет рассудительных людей в 16 лет...)»

Часть 2. ЗАДАНИЕ 12.4 Страницы истории в отечественной (или зарубежной) литературе второй половины XX – начала XXI века. (На примере одного произведения)

Из зарубежной литературы второй половины XX – начала XXI вв. (список может быть расширен):

Э.М. Ремарк. «Черный обелиск»

Г.Белль. «Где ты был, Адам?», «Бильярд в половине десятого»

Б. Шлинк. «Чтец», «Возвращение»

С. Фолкс. «И пели птицы...»

У. Эко. «Имя розы» - с обязательным указанием на то, что автор изначально считает сюжетную историю «фикцией».

**Образы родины  
в художественной прозе  
Н.В. Гоголя и Ч. Диккенса**

Н.В.ГОГОЛЬ. «МЕРТВЫЕ ДУШИ» (1835, первая публикация - 1842).

Ч. ДИККЕНС. «ЛАВКА ДРЕВНОСТЕЙ» (1840-1841)

Ч.ДИККЕНС. «МАРТИН ЧЕЗЛВИТ» (1843–1844).

ГОГОЛЬ: «Дымом дымится под тобою дорога,  
гремят мосты, все отстает и остается позади»;

ДИККЕНС: «Эй, пошел! – мимо зеленых  
изгородей, мимо ворот и деревьев, мимо домиков  
и сараев, мимо людей, идущих с работы...»  
(«Мартин Чезлвит»).

ГОГОЛЬ: «...не молния ли это, сброшенная с неба? что значит это наводящее ужас движение?».

ДИККЕНС : «...и они тронулись в путь под скрип колес, под грохот и дребезжанье, сопровождавшиеся стуком блестящего медного молоточка, который висел на двери без всякой надобности и сам по себе отбивал двойные удары в такт медленному движению фургона».

Диккенс : «Дальше – по старому каменному мосту, стуча копытами и выбивая огненные искры, и опять по тенистой дороге, в открытые ворота, и дальше, дальше по пустынному нагорью».

ГОГОЛЬ: «...и что за неведомая сила заключена в сих неведомых светом конях? Эх, кони, кони, что за кони! Вихри ли сидят в ваших гривах? Чуткое ли ухо горит во всякой вашей жилке? Заслышали с вышины знакомую песню, дружно и разом напрягли медные груди и, почти не тронув копытами земли, превратились в одни вытянутые линии, летящие по воздуху...

*... не успевает означиться пропадающий предмет* (курсив мой. – Н. П.), – только небо над головою, да легкие тучи, да продирающийся месяц одни кажутся недвижны».

ДИККЕНС : «Дорога шла полями и прекрасными пастбищами, над которыми жаворонок напевал свою веселую песенку, замерев высоко-высоко в прозрачно-голубом поднебесье. Ветер прилетал полный ароматов, собранных по пути, и пчелы, подхваченные этой благовонной волной, вились вокруг, сонным жужжаньем выражая свое удовольствие ... а лошади смотрели через низкую каменную стену на дорогу и, чуть завидя своих сородичей в упряжке, галопом уносились прочь, словно гордясь дарованной им свободой.

ДИККЕНС : «...речки и стоящие в них стада в прозрачной воде и растущие в них тростники; церкви, окруженные сельскими кладбищами, где зеленеют могилы и дремлют маргаритки на груди мертвецов; прошлогодние стога, что тают слой за слоем и в убывающем вечернем свете кажутся темными и древними; деревенский выгон, где еще медлят игроки в крокет и где каждая вмятина, оставленная битой, мячом или ногой игрока, источает благоухание в ночном воздухе...»

А.П.ЧУДАКОВ («ИНТРИГА ВСЕОХВАТНОСТИ»):  
«Гоголевское сравнение разворачивается, как многоступенчатая ракета, все стремительнее уходящая из зоны притяжения фабульного ядра с каждой новой ступенью. Оторвавшись от него окончательно, одна из них сама становится центром притяжения и приобретает своих сателлитов и создает если не целый свой мир, то, во всяком случае, носит в себе свою интригу и свой интерес» (Чудаков А.П. Слово - вещь – мир. От Пушкина до Толстого. М., 1992. С. 40).

**ГОГОЛЬ:** «И какой же русский не любит быстрой езды? Его ли душе, стремящейся закружиться, загуляться, сказать иногда: «черт побери все!» – его ли душе не любить ее? Ее ли не любить, когда в ней слышится что-то восторженно-чудное? Кажись, неведомая сила подхватила тебя на крыло к себе, и сам летишь, и все летит: летят версты, летят навстречу купцы на облучках своих кибиток, летит с обеих сторон лес с темными строями елей и сосен, с топорным стуком и вороньим криком, летит вся дорога невесть куда в пропадущую даль...

Русь, куда ж несешься ты? дай ответ. Не дает ответа. Чудным звоном заливаются колокольчик; гремит и становится ветром разорванный в куски воздух; летит мимо все, что ни есть на земли, и, косясь, посторониваются и дают ей дорогу другие народы и государства».

DICKENS : “Yoho, by churches 1) dropped down by themselves in quiet nooks, 2) with rustic burial-grounds them, 3) where the graves are green, and 4) daisies sleep – for it is evening – on the bosoms of dead”.

ДИККЕНС : «Пошел! – мимо церквей, 1) которые жмутся в сторонке, 2) окруженные сельскими кладбищами, 3) где зеленеют могилы в вечернем сумраке и 4) дремлют маргаритки на груди мертвецов». (Перевод Н.Дарузес).

DICKENS : “Hedges, trees, low cottages, church steeples, blighted stumps and flourishing young slips, have all grown upon the sudden, and mean to contemplate their own fair images till morning”.

ДИККЕНС : «Изгороди, деревья, низенькие домики, колокольни, гнилые пни и свежая молодая поросль – все вдруг гордо подняло головы и намерено до утра любоваться на свою прекрасную тень». (Перевод Н.Дарузес).

“a match against the Moon”

DICKENS (“MARTIN CHUZZLEWIT”): “...a match against the Moon”

ДИККЕНС («МАРТИН ЧЕЗЛВИТ»): «У нас состязание с луной!..» (Перевод Н.Дарузес).

ГОГОЛЬ. Выбранные места из переписки с друзьями.  
Нужно любить Россию (*Из письма к А.П. Т... му*):

«Поблагодарите Бога прежде всего за то, что вы русский. Для русского теперь открывается этот путь, и этот путь есть сама Россия. Если только возлюбит русский Россию, возлюбит и все, что ни есть в России. ... Без болезней и страданий, которые в таком множестве накопились внутри нее и которых виною мы сами, не почувствовал бы никто из нас к ней состраданья. А состраданье есть уже начало любви»

ДИККЕНС. Из переписки:

«Праздная аристократия... Безмолвствующий парламент... Все за себя и никто за всех... Такова перспектива, и мне она представляется весьма зловещей...» (1855).

«Страна гибнет, церковь гибнет... И все они так привыкли гибнуть, что прекрасно будут жить и дальше...» (1868).

**БЛАГОДАРЮ  
ЗА ВНИМАНИЕ!**